

ความปลอดภัยของข้อมูลสุขภาพของท่าน

เราปฏิบัติตามมาตรฐานรัฐบาลที่เข้มงวดเกี่ยวกับการเก็บรักษาข้อมูลสุขภาพของท่านให้ปลอดภัยในทุกๆรูปแบบ เราพัฒนาและตรวจสอบระบบของเราอย่างสม่ำเสมอ เพื่อที่จะป้องกันข้อมูลของท่านจากการเข้าใช้จากผู้ที่ไม่ได้รับอนุญาต จากการสูญหายหรือการนำไปใช้อย่างผิด ๆ

บริการสาธารณสุขแห่งรัฐนิวเซาท์เวลท์เก็บรักษาข้อมูลสุขภาพเป็นบันทึกในแผ่นกระดาษ ในระบบบันทึกการแพทย์ทางอิเล็กทรอนิกส์ของสำนักงานท้องถิ่น และที่ HealthNet นิวเซาท์เวลท์

HealthNet เป็นการบันทึกอิเล็กทรอนิกส์ปลอดภัยทั่วประเทศที่ใช้โดยบริการสาธารณสุขนิวเซาท์เวลท์ HealthNet มีข้อมูลทางสุขภาพของท่านแบบสรุป ตัวอย่างเช่น การออกจากโรงพยาบาล ผลทางพยาธิวิทยาและการตรวจวินิจฉัยโรค และข้อมูลเกี่ยวกับยาของท่าน

ถ้าท่านรับบริการสาธารณสุขแห่งหนึ่งแห่งใดในรัฐนิวเซาท์เวลท์ โดยทั่วไปข้อมูลโดยสรุปนี้จะให้แก่เจ้าหน้าที่คลินิกที่ทำการรักษาท่านโดยผ่าน HealthNet

My Health Record (ประวัติสุขภาพของฉันทัน)

My Health Record คือระบบประวัติสุขภาพดิจิทัลแห่งชาติของออสเตรเลีย ชาวออสเตรเลียทุกคนมี My Health Record นอกเสียจากว่าจะเลือกไม่มี

เมื่อท่านได้รับบริการสาธารณสุขของรัฐนิวเซาท์เวลท์ ประวัติย่อของข้อมูลสุขภาพของท่านจะถูกส่งไปที่ My Health Record เจ้าหน้าที่สาธารณสุขนิวเซาท์เวลท์อาจดูประวัติของท่านได้ด้วย และจะส่งให้ My Health Record ของท่าน

ถ้าท่านมี My Health Record แต่ไม่ประสงค์ให้ข้อมูลในการนัดหมายพบแพทย์ครั้งหนึ่งครั้งใด หรือการไปโรงพยาบาลปรากฏรวมอยู่ใน My Health Record ท่านต้องแจ้งแก่ผู้ให้บริการแพทย์เมื่อไปถึง

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับ My Health Record โปรดโทรศัพท์ 1800 723 471 หรือไปที่: www.myhealthrecord.gov.au



Health

ติดต่อกับเรา

หากท่านมีคำถามหรือคำร้องเรียนเกี่ยวกับความเป็นส่วนตัวของข้อมูลสุขภาพของท่าน โปรดติดต่อ Privacy Contact Officer (เจ้าหน้าที่ติดต่อเรื่องความเป็นส่วนตัว) ได้ที่สถานบริการทางสาธารณสุขที่เก็บข้อมูลสุขภาพของท่าน

สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับ Privacy Contact Officer โปรดดูที่: www.health.nsw.gov.au/patients/privacy/Pages/privacy-contact.aspx

บริการแปลและล่าม

หากท่านต้องการความช่วยเหลือในการติดต่อกับบริการต่าง ๆ ข้างต้นหรือต้องการความช่วยเหลือทางการแปล โปรดติดต่อบริการแปลและล่าม (TIS) ที่หมายเลข 13 14 50

สำหรับแผ่นพับข้อมูลเกี่ยวกับความเป็นส่วนตัวในภาษาอื่น ๆ โปรดติดต่อ Multicultural Health Communication Service ที่: www.mhcs.health.nsw.gov.au

Thai
Privacy Leaflet for Patients
How we protect your health information

เอกสารเรื่องความเป็นส่วนตัวสำหรับผู้ป่วย

วิธีที่เราป้องกันข้อมูลสุขภาพของท่าน



Health

การเก็บรวบรวมข้อมูลสุขภาพของท่าน

เพื่อที่จะจัดการรักษาพยาบาลที่เหมาะสมให้แก่ท่าน เราอาจเก็บรวบรวมข้อมูลเกี่ยวกับสุขภาพของท่าน ซึ่งอาจรวมถึงข้อมูลเกี่ยวกับสุขภาพของท่าน เกี่ยวกับพยาธิวิทยาและผลการตรวจวินิจฉัยโรค เอ็กซเรย์และการถ่ายภาพทางการแพทย์อื่น ๆ ตลอดจนข้อมูลเกี่ยวกับยาของท่าน

เราเก็บรวบรวมข้อมูลสุขภาพโดยตรงจากท่านไม่ว่าจากที่ใดก็ตามเท่าที่เป็นไปได้ หากเป็นไปได้หรือในกรณีฉุกเฉินเราอาจต้องอ้างอิงถึงประวัติสุขภาพครั้งก่อน หรือสอบถามเจ้าหน้าที่สุขภาพอื่น ๆ ตลอดจน My Health Record (ประวัติสุขภาพของฉัน) ของท่าน

เราอาจจำเป็นต้องรวบรวมข้อมูลจากสมาชิกในครอบครัว เพื่อน ผู้ดูแลหรือคนอื่น เช่นล่ามที่สามารถช่วยเราให้บริการดูแลสุขภาพที่เหมาะสมแก่ท่าน

การใช้หรือการเปิดเผยข้อมูลสุขภาพของท่าน

บริการสาธารณสุขแห่งรัฐนิวเซาท์เวลท์อาจนำข้อมูลสุขภาพของท่านไปใช้ หรือเปิดเผยนอกบริการสุขภาพเพื่อที่จะสามารถจัดการดูแลและการรักษาที่เหมาะสมแก่ท่าน

ตัวอย่างเช่น ข้อมูลของท่านอาจถูกนำไปใช้หรืออาจถูกเปิดเผยในกรณีต่อไปนี้:

- แก่บริการสาธารณสุขต่าง ๆ โรงพยาบาลหรือแพทย์เฉพาะทางที่เกี่ยวข้องกับการดูแลสุขภาพของท่าน
- แก่แพทย์จีพีซของท่าน รวมถึงข้อมูลเกี่ยวกับเอกสารส่งตัวเมื่อออกจากโรงพยาบาล
- แก่บริการรพพยาบาลแห่งรัฐนิวเซาท์เวลท์
- แก่ My Health Record
- เพื่อติดต่อกับท่านที่บ้านเกี่ยวกับการนัดหมายครั้งต่อไป
- แก่ผู้ดูแลของท่านเพื่อช่วยในการดูแลท่าน
- เพื่อติดต่อกับท่านเกี่ยวกับการแสดงความคิดเห็นต่อบริการที่ได้รับจากเรา
- แก่ผู้ให้การดูแลสุขภาพทางศาสนา รวมถึงอนุศาสนาจารย์ในโรงพยาบาล ที่ให้การดูแลทางจิตวิญญาณและทางศาสนา

- แก่นักศึกษาและเจ้าหน้าที่อื่น ๆ เพื่อวัตถุประสงค์ในการฝึกอบรม
- แก่บริการสาธารณสุขอื่น ๆ และบุคคลที่สามที่ได้รับอนุญาตเพื่อช่วยป้องกันการเป็นภัยคุกคามอย่างรุนแรงและจวนเจียนแก่ชีวิตของใครบางคน แก่สุขภาพหรือสวัสดิภาพ เช่นในกรณีฉุกเฉิน
- เพื่อวัตถุประสงค์ทางการการบริจจาคอวัยวะหรือเนื้อเยื่อ ทั้งนี้รวมถึงรายละเอียดในการติดต่อกับญาติใกล้ชิด
- เกี่ยวกับการดำเนินการและการจัดการรวมถึงการหาทุน การวางแผนและการปรับปรุงทางด้านความปลอดภัยและคุณภาพ
- เพื่อสอบสวนการร้องเรียนหรือเมื่อเกิดเหตุ
- เพื่อดำเนินการทางกฎหมายหรือการเรียกร้องค่าเสียหายที่ผู้ป่วยร้องเรียนต่อบริการสาธารณสุข

หากท่านไม่ประสงค์ให้เราเก็บรวบรวม ใช้หรือเปิดเผยข้อมูลอย่างหนึ่งอย่างใดเกี่ยวกับตัวท่าน ท่านจำเป็นต้องแจ้งให้เราทราบ เพื่อว่าเราจะได้พิจารณาเกี่ยวกับท่านถึงผลที่อาจเกิดขึ้นต่อการดูแลรักษาท่าน

อเนกกฎหมายอนุญาตหรือกำหนดให้ข้อมูลสุขภาพของท่านเปิดเผยแก่บุคคลที่สามได้ ตัวอย่างเช่น:

- หน่วยงานของรัฐบาลแห่งรัฐหรือรัฐบาลของคอมมอนเวลท์เพื่อวัตถุประสงค์ในการรายงานตามกฎหมาย เช่นรายงานโรคติดต่อ มะเร็ง และโรคอื่น ๆ ที่ต้องแจ้งให้ทางการทราบ รายงานการเกิดและการตาย และเพื่อให้รายละเอียดเมดิแคร์
- นักวิจัยตามโครงการวิจัยเพื่อผลประโยชน์แก่สาธารณสุขที่ได้รับอนุมัติจาก Human Research Ethics Committee
- บริการสาธารณสุขอื่น ๆ หรือองค์กรบังคับใช้กฎหมาย เช่นตำรวจในกรณีที่ท่านให้ข้อมูลเกี่ยวกับอาชญากรรมร้ายแรง รวมถึงการทำร้ายอย่างหนัก การใช้ความรุนแรงในครอบครัวหรือการล่วงละเมิดเด็ก
- องค์กรอื่น ๆ ที่มีข้อมูลเกี่ยวข้องกับความปลอดภัย สวัสดิภาพ หรือความเป็นอยู่ที่ดีของเด็กหรือผู้เยาว์
- การปฏิบัติตามหมายเรียกตัวหรือหมายค้นในกรณีที่ข้อมูลสุขภาพของท่านถูกกำหนดให้เป็นหลักฐานในศาล

โครงการประกันความพิการแห่งชาติ (NDIS)

หากท่าน หรือผู้หนึ่งผู้ใดที่เป็นผู้แทนของท่านให้สำเนาแผน NDIS ของท่านหรือเอกสาร NDIS อื่น ๆ แก่เรา เราอาจใช้หรือเปิดเผยข้อมูลเพื่อผลประโยชน์ที่เกี่ยวกับการดูแลสุขภาพและบริการสังคมอื่น ๆ ของท่าน ซึ่งอาจหมายถึงการแบ่งข้อมูลกับองค์กรรัฐบาลภาคเอกชน หรือองค์กรที่ไม่ใช่ภาครัฐเพื่อช่วยจัดบริการสุขภาพและบริการที่ไม่เกี่ยวกับสุขภาพตามความต้องการของท่าน

การเข้าถึงข้อมูลของท่าน

ท่านมีสิทธิ์ขอข้อมูลสุขภาพของท่านที่เรามีอยู่ ตามปกติแล้วท่านจะถูกขอให้ทำคำร้องเป็นลายลักษณ์อักษรพร้อมทั้งแสดงบัตรประจำตัว ท่านอาจต้องจ่ายค่าธรรมเนียมถ้าท่านต้องการสำเนาประวัติสุขภาพของท่าน เราจะดำเนินการตามคำขอเข้าสู่ข้อมูลเร็วที่สุดเท่าที่จะทำได้ ส่วนมากไม่เกิน 28 วัน

คำร้องขอเข้าสู่ข้อมูลอาจถูกปฏิเสธในบางกรณี เช่นในกรณีที่จะทำให้ท่านหรือผู้อื่นอยู่ในภาวะเสี่ยงต่ออันตรายทางจิตใจหรือทางร่างกาย

หากท่านเชื่อว่าข้อมูลที่เราเกี่ยวข้องกับท่านไม่ถูกต้องหรือมีความผิดพลาด โปรดแจ้งให้เราทราบเพื่อที่เราจะทำการแก้ไขหรือเพิ่มเติมข้อมูลประวัติสุขภาพของท่าน

การขอเข้าสู่ประวัติสุขภาพของท่านควรติดต่อไปที่ Medical Records Department หรือที่ผู้จัดการองค์กรบริการสุขภาพที่ท่านใช้ก็ได้